

---

## **Vezeték nélküli távirányító készlet**

---

**MODELLEK:**

**BRC4C61**  
**BRC4C62**  
**BRC4C63**  
**BRC4C64**

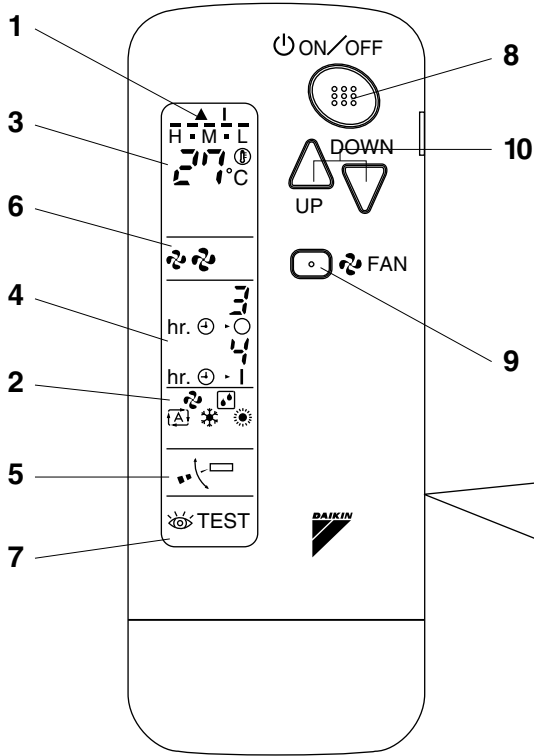
Köszönjük, hogy Daikin gyártmányú klímaberendezést választott!

Olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mielőtt a klímaberendezést használatba venné. Leírja a berendezés rendeltetésszerű használatát, és segít az esetleg felmerülő problémák megoldásában. Elolvasás után tegye olyan helyre, ahol később is megtalálja.

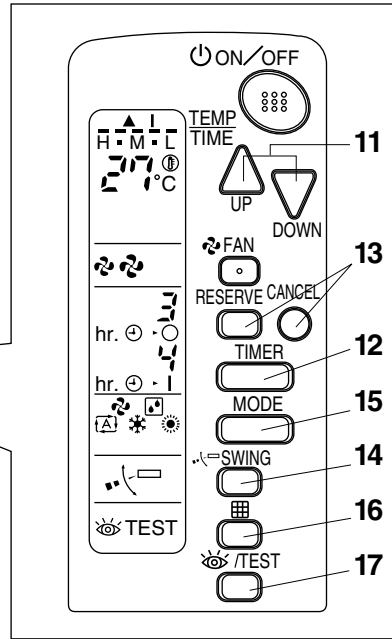
## **HASZNÁLAT ELŐTT**

E az üzemeltetési kézikönyv kizárólag a vezeték nélküli távvezérlő működtetését ismerteti. A biztonságos üzemeltetés és karbantartás érdekében olvassa el a beltéri és a kültéri egységhez mellékelt üzemeltetési kézikönyvet is.

### 1-1



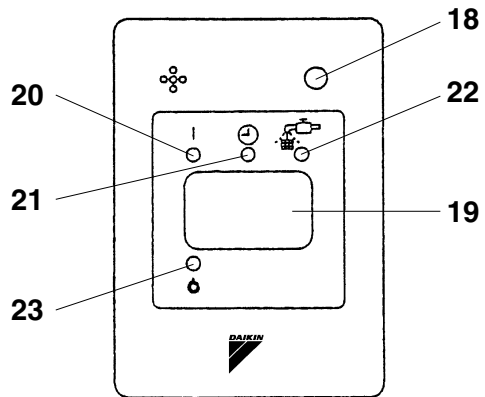
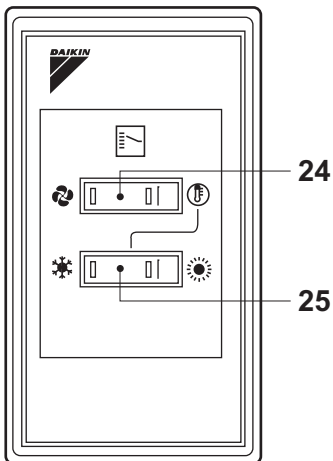
### 1-2



1

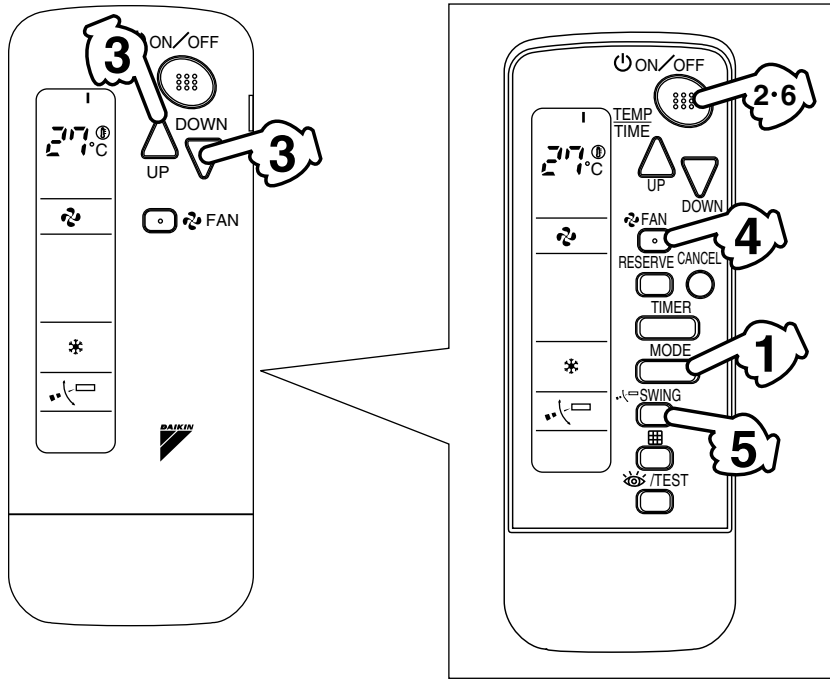
### 1-3

#### HŰTÉS/FŰTÉS VÁLTÓ TÁVIRÁNYÍTÓ-KAPCSOLÓ

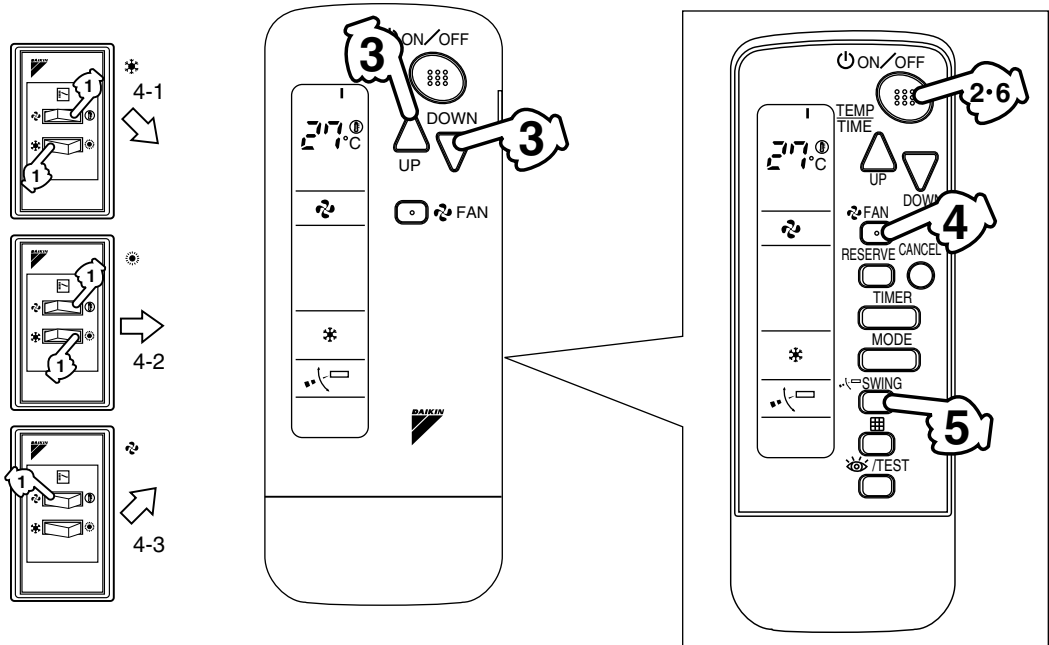


1

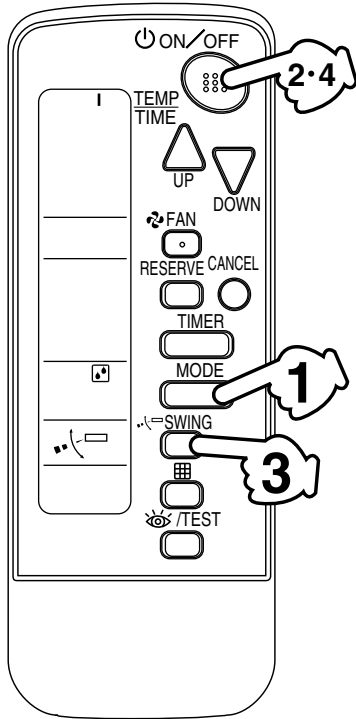
2



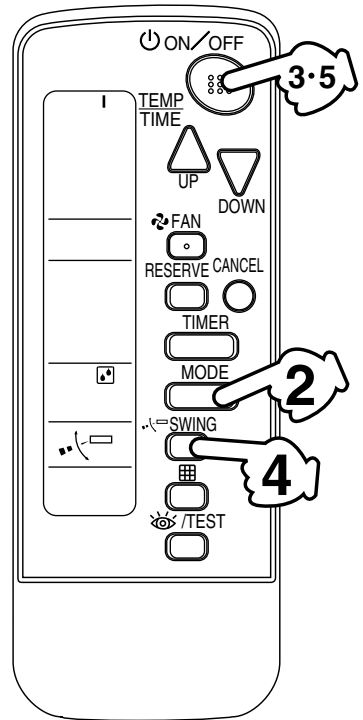
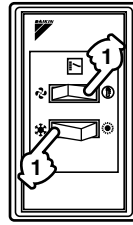
3



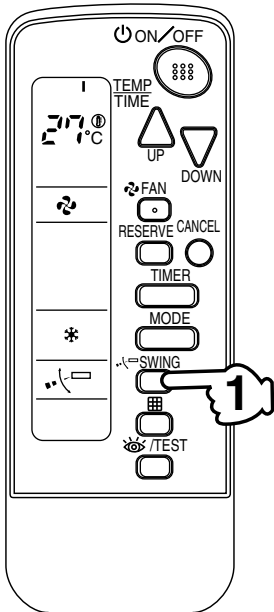
4



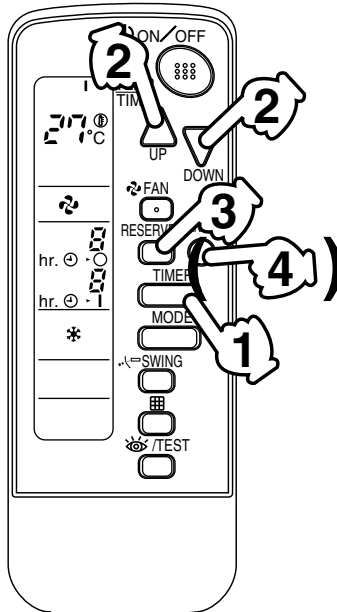
5



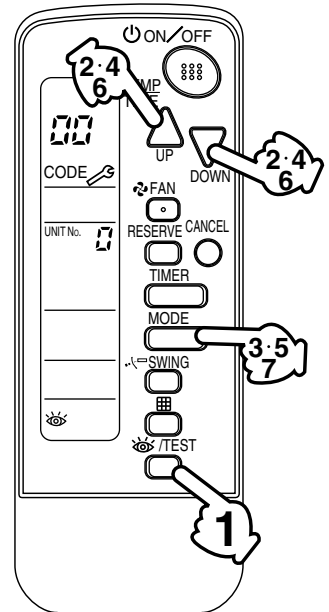
6



7



8



9


# TARTALOMJEGYZÉK


HASZNÁLAT ELŐTT .....	[1]
ÁBRA .....	[2]
1 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK .....	1
2 A KEZELŐPANEL ELEMEINEK NEVEI ÉS FUNKCIÓI .....	4
3 A VEZETÉK NÉLKÜLI TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSE .....	6
4 A HASZNÁLAT MÓDJA.....	7
5 NEM JELZI A KLÍMABERENDEZÉS MEGHIBÁSODÁSÁT .....	13
6 HIBAKERESÉS .....	13

## 1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Mielőtt a klímaberendezést használatba venné, olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mert így biztosítható, hogy maximálisan ki tudja használni a berendezés lehetőségeit, és elkerülje a szakszerűtlen kezelésből eredő üzemzavarokat. A klímaberendezés kategóriája "nem általános célú berendezés".

**FIGYELMEZTETÉS és TUDNIVALÓK cím alatt figyelmeztető jellegű információk olvashatók. Mindkét rész fontos információkat tartalmaz a biztonságos használattal kapcsolatban. Ügyeljen a figyelmeztető jellegű előírások maradéktalan betartására.**

 **FIGYELMEZTETÉS...** Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat, illetve az életet veszélyeztetheti.

 **TUDNIVALÓK.....** Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása anyagi károkat vagy – a körülményektől függően – akár súlyos személyi sérülést is okozhat.

Elovasás után tegye a kézikönyvet olyan helyre, ahol később is megtalálja, ha kell. Ha a berendezést új felhasználó fogja kezelni, át kell adni neki ezt a kézikönyvet.

### FIGYELMEZTETÉS

A klímaberendezésből kiáramló hideg vagy meleg levegő útjában való hosszabb idejű tartózkodás, illetve a túl hideg vagy meleg levegő útjában való tartózkodás káros hatással lehet fizikai állapotára vagy az egészségére.

Ha a klímaberendezéssel kapcsolatban valami szokatlant észlel (például égett szagot), akkor áramtalanítsa a berendezést, és hívja a szervizt.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.

**Az üzembe helyezéssel kapcsolatban forduljon a helyi márkaképviselőhöz.** A házilagos kivitelezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**A klímaberendezés vagy a távirányító módosításával, javításával és karbantartásával kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselőtől.** A szakszerűtlen szerelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**Ne dugjon semmilyen tárgyat (pl. botot) vagy az ujját a levegő be- vagy kimenetéhez.**

A klímaberendezés nagy sebességgel forgó ventilátorlapátjai sérülést okozhatnak.

**Hűtőközeg-szivárgás esetén nem szabad nyílt lángot használni.**

Ha a klímaberendezés nem működik megfelelően (vagyis nem elég hideg vagy meleg a kiáramló levegő), akkor előfordulhat, hogy a hűtőközeg szivárog, ezért értesítse a szervizt. Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen segítséget. A klímaberendezésben használt hűtőközeg biztonságos, és általában nem szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az bármilyen nyílt lánggal érintkezik, akkor ártalmas gázok keletkezhetnek.

A klímaberendezést addig nem szabad ilyenkor használni, amíg egy szakképzett szerelő el nem hárította a hűtőközeg-szivárgást.

**Kérjen tanácsot a helyi márkaképviselettől, hogy mit kell tenni hűtőközeg-szivárgás esetén.**

Ha a klímaberendezést kis helyiségbe szerelik be, gondoskodni kell arról, hogy egy esetleges szivárgás esetén a kiömlött hűtőközeg mennyisége ne léphesse túl a megengedett koncentrációt. Ellenkező esetben a fellépő oxigénhiány balesetet okozhat.

**A tartozékok felszerelését bízza szakemberre, és csak olyan tartozékokat használjon, melyeket a gyártó engedélyezett.**

A házilagos üzembe helyezésből eredő hibák vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhatnak.

**A klímaberendezés áthelyezésével és felújításával kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselettől.**

A szakszerűtlen üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**Ügyeljen arra, hogy előírt áramerősségű biztosítékokat használjon!**

Csak előírt típusú biztosítékokat használjon, és ne használjon biztosíték helyett réz- vagy egyéb huzalt, mert az áramütést, tüzet vagy sérülést okozhat, illetve károsíthatja a berendezést.

**Be kell szerelni egy földzárlat-megszakítót.**

Ha nincs földzárlat-megszakító, akkor áramütés vagy tűz keletkezhet.

**A berendezést le kell földelni.**

Ne földelje a berendezést gázcsövekhez, vízcsövekhez, villámhárítóhoz, és ne kösse telefonföldelésre. A szakszerűtlen földelés áramütést vagy tüzet okozhat.

A villámlásból vagy egyéb forrásból eredő túlfeszültség a klímaberendezést károsíthatja.

**Ha a berendezés valamilyen természeti katasztrófa, például árvíz vagy tájfun miatt víz alá merül, forduljon segítségért a márkaképviselethez.**

Ilyen esetben ne üzemeltesse a klímaberendezést, különben az meghibásodhat, áramütést vagy tüzet okozhat.

**Nem szabad a hálózati megszakító fel- vagy lekapcsolásával elindítani vagy leállítani a klímaberendezést.**

Ellenkező esetben tűz vagy vízszivárgás keletkezhet. Ezen kívül a ventilátor váratlanul forogni kezdhet egy esetleges áramkimaradás kompenzálása esetén, ami sérülést okozhat.

**Nem szabad a berendezést olyan környezetben használni, ahol a levegő olajos gőzökkel (például sütóolajjal vagy gépolajjal) telített.**

Az olajpárától törékennyé válhatnak a berendezés alkatrészei, továbbá áramütést vagy tüzet okozhat.

**Nem szabad a berendezést olyan környezetben használni, ahol a levegő sűrű olajfüsttel szennyezett (például konyhákban), illetve ott, ahol tűzveszélyes gázok, korrozív gázok vagy fémpor kerülhet a levegőbe.**

Ilyen környezetben tűz keletkezhet, vagy meghibásodhat a berendezés.

**Ne használjon tűzveszélyes anyagokat (pl. hajlakkot vagy rovarirtó sprayt) a berendezés közelében.**

**Ne használjon a berendezés tisztítására szerves oldószereket, például festékhígítót.**

Szerves oldószerek használatától törékennyé válhatnak a berendezés alkatrészei, továbbá áramütést vagy tüzet okozhat.

**A klímaberendezést csak külön áramkörrel szabad csatlakoztatni.**

Ha nem ilyen áramkörrel csatlakoztatják, akkor tűz keletkezhet, túlmelegedhet vagy meghibásodhat a berendezés.

---

**⚠ TUDNIVALÓK**

**A klímaberendezést kizárólag rendeltetésszerű célra szabad használni.**

Ne használja a klímaberendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások környezetének hőszabályozására, mert azok teljesítménye, állapota/állaga megromolhat, és/vagy az élettartama csökkenhet.

**Ne vegye le a kültéri egység ventilátorvédőjét!**

A védőre azért van szükség, mert a nagy sebességgel forgó ventilátorlapátok sérülést okozhatnak.

**Ne tegyen közvetlenül a beltéri vagy a kültéri egység alá olyan tárgyat, amelynek árthat a nedvesség.**

Bizonyos körülmények között a berendezés hűtőközegcsöveire lecsapódott kondenzvíz, a levegőszűrő vagy a kondenzvíz-elvezetés eltömődése miatt víz csöpöghet a berendezésből, ami kárt tehet az alá tett tárgyban.

**Az oxigénhiány elkerülése érdekében gyakran szellőztesse a helyiséget, ha abban a klímaberendezés mellett nyílt lángú berendezést is használnak.**

**Időnként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét.**

A nem tökéletes műszaki állapotú berendezés leeshet és sérülést okozhat.

**A berendezés mellé ne tegyen és a környékén ne használjon gyúlékony hajtógázos palackot, mert ez tüzet okozhat.**

**Tisztítás előtt állítsa le a berendezést, kapcsolja ki a főkapcsolót, vagy húzza ki a tápkábelt.**

Ellenkező esetben áramütés vagy sérülés keletkezhet.

**Az áramütések elkerülése érdekében nem szabad nedves kézzel a berendezéshez nyúlni.**

**A berendezésből kiáramló levegő útjában ne legyen nyílt lánggal működő készülék, mert nem lesz tökéletes az égés benne.**

**Ne helyezzen másik fűtőberendezést közvetlenül a berendezés alá, mert a hője deformálhatja a klímaberendezést.**

**Ne engedje, hogy a gyermekek felmásszanak a kültéri egységre, és ne is tegyen rá semmilyen tárgyat.**  
Ha leesnek vagy felborulnak vele, az sérülést okozhat.

**Ne akadályozza semmi a levegő be- vagy kimeneténél az áramlást.**

A csökkent légáramlás teljesítménycsökkenést vagy problémákat okozhat.

**Ügyeljen rá, hogy a klímaberendezésből kiáramló levegő útjában ne legyenek gyermekek, növények vagy állatok, mert annak káros hatásai lehetnek.**

**Ne mossa a klímaberendezést vagy a távirányítót vízzel, mert az áramütést vagy tüzet okozhat.**

**Ne tegyen semmilyen vizet tároló tárgyat (például virágvázát) a klímaberendezésre, mert az áramütést vagy tüzet okozhat.**

**Tilos a klímaberendezést olyan helyen üzembe helyezni, ahol tűzveszélyes gázok szivárgásának veszélye áll fenn.**  
Egy véletlen gázszivárgás esetén gyúlékony gázok halmozódnak fel a klímaberendezés környezetében, és tűz keletkezhet.

**A kilépő nyílás 1 méteres körzetébe ne tegyen tűzveszélyes tárolóedényeket (például hajtógázos palackokat).**  
A tárolóedények felrobbanhatnak, ha felhevíti őket a beltéri vagy kültéri egységből kiáramló levegő.

**Kiselejtezés előtt az elemeket ki kell venni a készülékből, és azokat az előírásoknak megfelelően kell hulladékba helyezni.**

**A kondenzvíztömlőt úgy kell elhelyezni, hogy az elfolyás akadálytalan legyen.**  
Ha a kültéri kondenzvízcső kondenzvíz-elvezetése az üzemelés során nem tökéletes, akkor előfordulhat, hogy por és szennyeződés tömítette el a csövet. Ilyen esetben a beltéri egységből víz szivároghat. Ha ez előfordul, állítsa le a klímaberendezést, és kérjen tanácsot a forgalmazótól.

**A berendezés felügyelet nélkül nem használhatják gyermekek vagy cselekvőképességükben korlátozott személyek.**

A rosszul kezelt berendezés káros hatással lehet az egészségre.



**A gyermekekre is felügyelni kell, mert hajlamosak játszani a berendezéssel és a távirányítóval.**

A gyermekek által, rosszul kezelt berendezés káros hatással lehet az egészségre.

**Ne engedje, hogy gyermekek a felmásszanak a kültéri egységre, vagy annak közelében játsszanak.**

Ha óvatlanul a berendezéshez nyúlnak, az sérülést okozhat.

**A klímaberendezés tisztításával kapcsolatban kérjen tanácsot a forgalmazótól.**

A szakszerűtlenül végzett tisztítás miatt eltörhetnek a műanyag alkatrészek, továbbá vízszivárgást és egyéb kárt, illetve áramütést okozhat.

**A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a berendezés levegőbemenetét vagy alumíniumbordáit.**

**Ne legyen semmilyen tárgy a kültéri egység közvetlen közelében, és nem szabad megengedni, hogy falevelek vagy egyéb szemét gyűljön fel a berendezés környezetében.**

A falevelek melegágyai a rovaroknak, amelyek azután bejuthatnak a berendezésbe. Ha bejutnak a berendezésbe, akkor ezek az élőlények működészavarokat okozhatnak, sőt füstölést vagy tüzet is, ha eljutnak az elektromos alkatrészekig.

**A távirányító belsejéhez nem szabad nyúlni!**

Az elülső panelt ne vegye le! Bizonyos belső alkatrészek áramütést okozhatnak, és károsodhat a berendezés. A belső alkatrészek ellenőrzését és beállítását bízza a márkaképviseletre.

**Nem szabad a távirányítót olyan helyen hagyni, ahol nedvesség érheti.**

Ha víz kerül a távirányítóba, akkor elektromos zárlat keletkezhet, és károsodhatnak az elektronikai alkatrészek.

**Ha vezeték nélküli távirányítót használ, ne helyezzen erős fénysugarat kibocsátó lámpát vagy inverteres fénycsövet a fő egység vevőkészülékének közelébe.**

Működészavar léphet fel.

**A levegőszűrő tisztításakor vagy ellenőrzésekor óvatosan kell eljárni.**


A magasban kell dolgozni, a lehető legnagyobb figyelemmel.

Ha a létra inog, akkor leeshet róla vagy feldőlhet vele, ami sérülést okozhat.

## 2. A KEZELŐPANEL ELEMINEK NEVEI ÉS FUNKCIÓI (1. és 2. ábra)

1	<b>"▲" JELZÉS (JELÁTVITEL)</b> Akkor látható, ha jelátvitel van folyamatban.
2	<b>"☁" "☀" "☀" "☀" "☀" JELZÉS (ÜZEMMÓD)</b> Ez a jelzés az aktuális ÜZEMMÓDOT mutatja. A csak hűtő típus "☀" (Automatikus) és "☀" (Fűtés) funkcióval nem rendelkezik.
3	<b>"☀" JELZÉS (BEÁLLÍTOTT HŐMÉRSÉKLET)</b> Ez a jelzés a beállított hőmérsékletet mutatja.
4	<b>"hr. ☀" "hr. ☀" JELZÉS (BEPROGRAMOZOTT IDŐ)</b> Ez a jelzés a BEPROGRAMOZOTT IDŐT mutatja, amikor a rendszer elindul vagy leáll.
5	<b>"☀" JELZÉS (LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY) (csak BRC4C61, 63)</b> Lásd a 10. oldalon.
6	<b>"☀" "☀" JELZÉS (VENTILÁTORSEBESSÉG)</b> A jelzés a ventilátor sebességét mutatja.
7	<b>"☀" TEST " JELZÉS (VIZSGÁLAT/PRÓBAÜZEM)</b> A VIZSGÁLAT/PRÓBAÜZEM GOMB megnyomásakor a jelzés a rendszer aktuális módját mutatja.

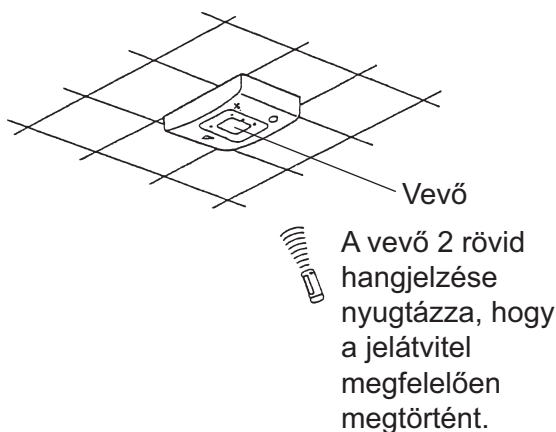
8	<b>BE/KI GOMB</b>
	A megnyomásával a rendszer elindul. Ismételt megnyomásakor a rendszer leáll.
9	<b>VENTILÁTORSEBESSÉG-VEZÉRLÉS GOMB</b>
	A gomb megnyomásával kiválasztható a kívánt ventilátorsebesség: GYORS/LASSÚ.
10	<b>HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS GOMB</b>
	Ez a gomb szolgál a HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSÁRA (Akkor is használható, ha le van csukva az előlap.)
11	<b>IDŐZÍTÉS-PROGRAMOZÁS GOMB</b>
	Ez a gomb szolgál az "INDULÁSI" és/vagy "LEÁLLÁSI" idő beprogramozására. (Akkor is használható, ha fel van nyitva az előlap.)
12	<b>IDŐZÍTÉS MÓD IND./LEÁLL. GOMB</b>
	Lásd a 9. oldalon.
13	<b>IDŐZÍTÉS TÁROLÁS/TÖRLÉS GOMB</b>
	Lásd a 9. oldalon.
14	<b>LEVEGŐFÚVÁS IRÁNY BEÁLLÍTÁS GOMB (csak BRC4C61, 63)</b>
	Lásd a 9. oldalon.
15	<b>ÜZEMMÓDVÁLASZTÁS GOMB</b>
	Nyomja meg a gombot, ha ÜZEMMÓDOT akar választani.
16	<b>SZŰRŐJEL ALAPHELYZETBE GOMB</b>
	Lásd a beltéri egységhez mellékelt üzemeltetési kézikönyv KARBANTARTÁS fejezetét.
17	<b>VIZSGÁLAT/PRÓBAÜZEM GOMB</b>
	Ezt a gombot csak egy képesített szakember használhatja, karbantartási célokra.
18	<b>VÉSZÜZEM KAPCSOLÓ</b>
	A kapcsolót abban az esetben lehet használni, ha a távirányító nem működik.
19	<b>VEVŐ</b>
	Veszi a távirányító jeleit.

20	<b>MŰKÖDÉSJELZŐ LÁMPA (PIROS)</b>
	A lámpa folyamatosan világít a klímaberendezés működése közben. Ha villog, az a berendezés valamilyen problémáját jelzi.
21	<b>IDŐZÍTÉS LÁMPA (Zöld)</b>
	A lámpa folyamatosan világít, ha be van állítva időzítés.
22	<b>"LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES" LÁMPA (Piros)</b>
	Kigyullad, ha a levegőszűrők tisztítása esedékes.
23	<b>JÉGMENTESÍTÉS LÁMPA (Narancssárga)</b>
	Kigyullad, ha a berendezés jégmentesítés üzemmódba kapcsolt. (Csak hűtő típus esetén ez a lámpa nem gyullad ki.)
24	<b>VENTILÁTOR/LÉGKONDITIONÁLÓ VÁLASZTÓKAPCSOLÓ</b>
	Állítsa a kapcsolót "❄" (VENTILÁTOR) állásba ventilátor, és "Ⓐ" (A/C) állásba FŰTÉS vagy HŰTÉS üzemmódbhoz
25	<b>HŰTÉS/FŰTÉS VÁLTÓ KAPCSOLÓ</b>
	HŰTÉS üzemmódbhoz állítsa a kapcsolót "❄" (HŰTÉS) állásba, és "☀" (FŰTÉS) állásba FŰTÉS üzemmódbhoz.
<b>MEGJEGYZÉSEK</b> 	
<ul style="list-style-type: none"> <li>A szemléltetés kedvéért az 1. ábra az összes jelzést egyszerre mutatja, ami persze nem fordul elő a gyakorlatban.</li> <li>Az 1-2 ábrán felnyitott előlappal látható a távirányító.</li> <li>Az 1-3 ábrán látható, hogy a távirányító í VRV rendszerhez adott egyik távirányítóval együtt is működtethető.</li> <li>Ha a "levegőszűrő tisztítása esedékes" lámpa kigyullad, tisztítsa meg a levegőszűrőt a beltéri egység kézikönyve szerint. A levegőszűrő megtisztítása és visszahelyezése után nyomja meg a szűrőjelet alaphelyzetbe állító gombot a távirányítón. A vevőn a "levegőszűrő tisztítása esedékes" lámpa kialszik.</li> </ul>	

### 3. A VEZETÉK NÉLKÜLI TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSE

**A vezeték nélküli távirányító kezelésével kapcsolatos tudnivalók**  
Használatkor mutasson a távirányító jeladó oldalával a klímaberendezésen lévő vevő irányába.

A jelátvitel nem működik, ha valamilyen tárgy (például függöny) van a vevő és a távirányító között.



**Az átviteli távolság körülbelül 7 m.**

**Vigyázzon, hogy ne essen le, és ne érje nedvesség.**

Ellenkező esetben megsérülhet.

**Ne nyomja meg a távirányító gombját kemény, hegyes tárggyal.**

A távirányító megsérülhet.

**A berendezés elhelyezése**

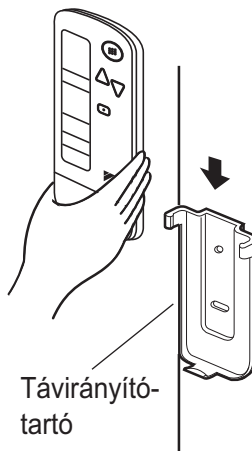
- A távirányító átviteli távolsága lerövidülhet, ha a helyiségben elektronikus fénycső ég. Új fénycső vásárlása előtt kérje ki az eladó tanácsát.
- Ha a távirányító jeleit más elektromos készülék is veszi, akkor helyezze távolabbra azt a készüléket, vagy kérjen tanácsot a forgalmazótól.

**A távirányító behelyezése a távirányító-tartóba**

Rögzítse a távirányító-tartót a falra vagy egy oszlopra a mellékelt csavarral. (Ellenőrizze, hogy működik-e a jelátvitel)

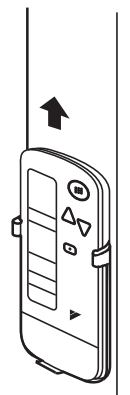
**A távirányító behelyezése**

Csúsztassa be főlülről



**A távirányító kiemelése**

Húzza felfelé

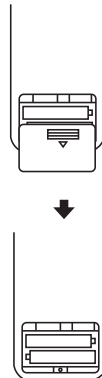


**A szárazelemek behelyezésének módja**

(1) A nyíl irányába csúsztatva vegye le a távirányító hátlapját.

(2) Helyezze be az elemeket  
Helyezzen be két (AAA.LR03 (alkáli)) szárazelemet. A szárazelemek behelyezésénél figyeljen a helyes polaritásra, a (+) és (-) végükkel jó irányba helyezze be őket.

(3) Csukja le a hátlapot



**— Mikor cseréljen elemet**

Átlagos használat mellett az elemek körülbelül egy évig használhatók. Előfordulhat, hogy már korábban ki kell cserélni őket, ha a beltéri egység nem reagál vagy lassan reagál a parancsokra, illetve ha a kijelző elsötétül.

## [TUDNIVALÓK]

- Az összes elemet egyszerre kell kicserélni, és ne használjon új és használt elemet egyszerre.
- Ha a távirányító hosszabb időre használaton kívül lesz, az elemeket vegye ki, hogy az esetleg kifolyó elektrolit ne tegyen benne kárt.

## KÖZPONTI VEZÉRLÉSŰ RENDSZER ESETÉN

- Ha a beltéri egység központi vezérlés alatt áll, akkor módosítani kell a távirányító beállításait.  
Ebben az esetben forduljon a DAIKIN márkaképviselőhöz.


## 4. A HASZNÁLAT MÓDJA





- A működési módok eltérőek a hőszivattyús és a direkt hűtéses típusok esetében. A Daikin forgalmazó meg tudja határozni a rendszer típusát.
- Az egység védelme érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan újraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.

## HŰTÉS, FŰTÉS, AUTOMATIKUS ÉS VENTILÁTOR ÜZEMMÓD (3. és 4. ábra)

- Az AUTOMATIKUS ÜZEMMÓD csak hővisszanyerő rendszernél választható.
- Csak hűtő rendszernél VENTILÁTOR vagy HŰTÉS ÜZEMMÓD közül választhat.

## «(HŰTÉS/FŰTÉS VÁLTÓ TÁVIRÁNYÍTÓ-KAPCSOLÓ NÉLKÜLI RENDSZEREK (3. ábra))»

 **Nyomja meg többször az ÜZEMMÓDVÁLASZTÁS gombot, és válassza ki a kívánt ÜZEMMÓDOT az alábbiakból.**

- HŰTÉS ÜZEMMÓD ..... "  "
- FŰTÉS ÜZEMMÓD ..... "  "
- AUTOMATIKUS ÜZEMMÓD ..... "  "
- VENTILÁTOR ÜZEMMÓD..... "  "


## AUTOMATIKUS ÜZEMMÓDBAN






Ebben az üzemmódban a HŰTÉS/FŰTÉS váltás automatikusan lesz végrehajtva a beállított beltéri hőmérsékleten.

 **Nyomja meg a BE/KI gombot.**

A MŰKÖDÉSJELZŐ LÁMPA kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

## «(HŰTÉS/FŰTÉS VÁLTÓ TÁVIRÁNYÍTÓ-KAPCSOLÓVAL ELLÁTOTT RENDSZEREK (4. ábra))»

 **Válassza ki a kívánt ÜZEMMÓDOT a HŰTÉS/FŰTÉS VÁLTÓ TÁVIRÁNYÍTÓ-KAPCSOLÓVAL az alábbiak szerint:**

- HŰTÉS MÓD .....  
Lásd a 4-1. ábrát (  ,  )
- FŰTÉS MÓD .....  
Lásd a 4-2. ábrát (  ,  )
- VENTILÁTOR MÓD.....  
Lásd a 4-3. ábrát (  )

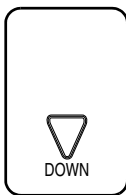
 **Nyomja meg a BE/KI gombot.**

A MŰKÖDÉSJELZŐ LÁMPA kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

## BEÁLLÍTÁS

A HŐMÉRSÉKLET, a VENTILÁTOR-SEBESSÉG és a LEVEGŐFÚVÁS-IRÁNY beprogramozásához végezze az alábbiakat.

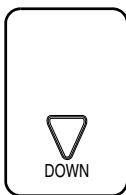
### 3 **Nyomja meg a HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS gombot, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet.**



A gomb minden megnyomásakor a hőmérséklet-beállítás emelkedik 1°C-ot.

A gomb minden megnyomásakor a hőmérséklet-beállítás csökken 1°C-ot.

#### Automatikus üzemmód esetén



A gomb minden megnyomásakor a hőmérséklet-beállítás egygel a "H" érték felé ugrik.

A gomb minden megnyomásakor a hőmérséklet-beállítás egygel az "L" érték felé ugrik.

[°C]

	H	■	M	■	L
Hőmérséklet-beállítás	25	23	22	21	19

### MEGJEGYZÉS

- A beállítás ventilátor módban nem lehetséges.

### 4 **Nyomja meg a VENTILÁTORSEBESSÉG-VEZÉRLÉS gombot.**

A választható ventilátorsebesség gyors vagy lassú.

### 5 **Nyomja meg a LEVEGŐFÚVÁS IRÁNY BEÁLLÍTÁS gombot. (csak BRC4C61, 63)**

A részleteket lásd: "A LEVEGŐFÚVÁS IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA" (10. oldal).

#### A RENDSZER LEÁLLÍTÁSA

### 6 **Nyomja meg a BE/KI gombot még egyszer.**

A MŰKÖDÉSJELZŐ LÁMPA kialszik, és a rendszer leáll.

### MEGJEGYZÉS

- A berendezést a leállása után nem szabad azonnal kikapcsolni. Legalább 5 percet várni kell. Víz szivárog, vagy valami más probléma van a berendezéssel.

### [A FŰTÉS ÜZEMMÓD LEÍRÁSA] JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓD

- Ahogy a jég lassan lerakódik a kültéri egység spirálcsőire a fűtőhatás csökken, és a rendszer JÉGMENTESÍTÉS módra vált.
- Leáll a ventilátor működése, és kigyullad a beltéri egységen a JÉGMENTESÍTÉS lámpa.  
6 - 8 perc múlva (maximum 10 perc) a rendszer visszatér JÉGMENTESÍTÉS módból FŰTÉS üzemmódba.


### A fűtőteljesítmény és a kültéri levegő-hőmérséklet

- A fűtőteljesítmény a kültéri levegő hőmérsékletének csökkenésével együtt csökken. Ha fázik, akkor a klímaberendezés mellett használjon másik fűtőberendezést is.
- A meleg levegő kering a helyiségben, és így melegíti fel. Időbe telik, hogy a klímaberendezés bekapcsolása után az egész helyiség átmelegedjen. A belső ventilátor automatikusan kisebb sebességgel működik, amíg a klímaberendezés kellő mértékig fel nem melegszik. Ilyenkor türelmesen várni kell.
- Ha a mennyezet alatt megszorul a meleg levegő, és a lábak szintjén hideg van, ajánlott valamilyen levegőkeringető megoldást alkalmazni. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön ott, ahol a berendezést megrendelte.

## PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD (5. és 6. ábra)

- A program célja a szoba páratartalmának csökkentése, a lehető legkisebb hőmérséklet csökkenéssel.
- Egy mikroszámítógép automatikusan meghatározza a HŐMÉRSÉKLET és a VENTILÁTORSEBESSÉG értékét.
- A rendszer nem működik, ha a szoba hőmérséklete 16°C-nál alacsonyabb.


## «HŰTÉS/FŰTÉS VÁLTÓ TÁVIRÁNYÍTÓ-KAPCSOLÓ NÉLKÜLI RENDSZEREK (5. ábra)»

 **Nyomja meg többször az ÜZEMMÓDVÁLASZTÁS gombot, és válassza ki a "☐" PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDOT).**

 **Nyomja meg a BE/KI gombot.**

A MŰKÖDÉSJELZŐ lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

### BEÁLLÍTÁS

 **Nyomja meg a LEVEGŐFÚVÁS IRÁNY BEÁLLÍTÁS gombot. (csak BRC4C61, 63)**

A részleteket lásd: "A LEVEGŐFÚVÁS IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA" (10. oldal).

### A RENDSZER LEÁLLÍTÁSA

 **Nyomja meg ismét a BE/KI gombot.**


A MŰKÖDÉSJELZŐ lámpa kialszik, és a rendszer leáll.

### MEGJEGYZÉS

- A berendezést a leállása után nem szabad azonnal kikapcsolni. Legalább 5 percet várni kell. Víz szivárog, vagy valami más probléma van a berendezéssel.


## «HŰTÉS/FŰTÉS VÁLTÓ TÁVIRÁNYÍTÓ-KAPCSOLÓVAL ELLÁTOTT RENDSZEREK (6. ábra)»

 **Válassza ki a HŰTÉS MÓDOT a HŰTÉS/FŰTÉS VÁLTÓ TÁVIRÁNYÍTÓ-KAPCSOLÓVAL.**

 **Nyomja meg többször az ÜZEMMÓDVÁLASZTÁS gombot, és válassza ki a "☐" PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDOT.**

 **Nyomja meg a BE/KI gombot.**

A MŰKÖDÉSJELZŐ lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

 **Nyomja meg a LEVEGŐFÚVÁS IRÁNY BEÁLLÍTÁS gombot. (csak BRC4C61, 63)**

A részleteket lásd: "A LEVEGŐFÚVÁS IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA" (10. oldal).

### A RENDSZER LEÁLLÍTÁSA

 **Nyomja meg a BE/KI gombot még egyszer.**

A MŰKÖDÉSJELZŐ LÁMPA kialszik, és a rendszer leáll.

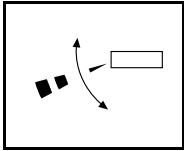
### MEGJEGYZÉS

- A berendezést a leállása után nem szabad azonnal kikapcsolni. Legalább 5 percet várni kell. Víz szivárog, vagy valami más probléma van a berendezéssel.

## A LEVEGŐFÚVÁS IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA (7. ábra)

Nyomja meg a LEVEGŐFÚVÁS IRÁNY BEÁLLÍTÁS gombot a levegőfúvás fel/le irányszögének beállításához.

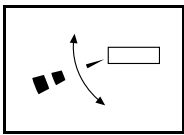
**1** Nyomja meg a LEVEGŐFÚVÁS-IRÁNY BEÁLLÍTÁS gombot a levegőfúvás szögének beállításához, az alábbiak szerint.



Ez a JELZÉS jelenik meg, és a levegőfúvás iránya folyamatosan változik. (Automatikus legyezés beállítás)



Nyomja meg a LEVEGŐFÚVÁS-IRÁNY BEÁLLÍTÁS gombot a levegőfúvás szögének tetszés szerinti beállításához.



A kijelzőről eltűnik a JELZÉS, és a levegőfúvás iránya rögzül. (Rögzített levegőfúvás beállítás)

- A terelőlap mozgáshatára változtatható. A Daikin forgalmazótól kérjen információt.

## A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY MOZGÁSA

Az alábbi körülmények között a mikroszámítógép vezérli a levegőfúvás irányát, emiatt eltérés lehet az ábrától.

Üzem mód	Hűtés	Fűtés
Üzemi feltételek	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a szoba hőmérséklete kisebb, mint a célhőmérséklet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a szoba hőmérséklete nagyobb, mint a célhőmérséklet</li><li>• Jégmentesítés módban</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Amikor folyamatosan vízszintes levegőfúvási iránnyal működik</li></ul>	

Az üzemmód az automatikus módot is magában foglalja.

## PROGRAMOZOTT IDŐZÍTŐ ÜZEMMÓD (8. ábra)

- Az időszabályzó az alábbi két módon működik.  
A leállás idejének beprogramozása (⊕ ▷ ○)  
....A rendszer a beállított idő elteltével kikapcsol.  
Az elindulás idejének beprogramozása (⊕ ▷ | )  
.... A rendszer a beállított idő elteltével bekapcsol.
- Az időzítés legfeljebb 72 órára előre programozható.
- Az indulási és leállási idő egyszerre is beprogramozható.

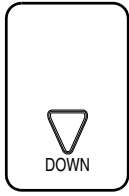
**1** Nyomja meg többször az IDŐZÍTÉS MÓD IND./LEÁLL. gombot, és válassza ki a kívánt módot a kijelzőn.

A kijelző villog.

A leállási időzítés beállításához .... "⊕ ▷ ○"

Az indulási időzítés beállításához . "⊕ ▷ | "

**2** Nyomja meg az **IDŐPROGRAMOZÁS** gombot, és állítsa be a rendszer leállításának vagy elindulásának idejét.



A gomb megnyomásakor az időpont 1 órát ugrik előre.

A gomb megnyomásakor az időpont 1 órát ugrik visszafelé.

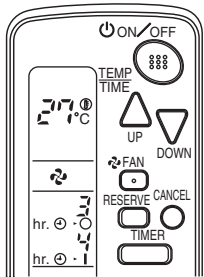
**3** Nyomja meg a **TÁROLÁS** gombot.

Az idő beállítása ezzel megvolt. A jelzés a villogásról átvált folyamatos világításra.

### MEGJEGYZÉS

- Ha a be- és kikapcsolási időt egyszerre szeretné állítani, akkor a fenti eljárást ismételje **1** - **3** -ig még egyszer.

### Példa.



Ha az időszabályzó úgy van beprogramozva, hogy a rendszer 3 óra elteltével leálljon, és 4 óra múlva elinduljon, akkor a rendszer 3 óra elteltével leáll, és 1 órával később újra elindul.

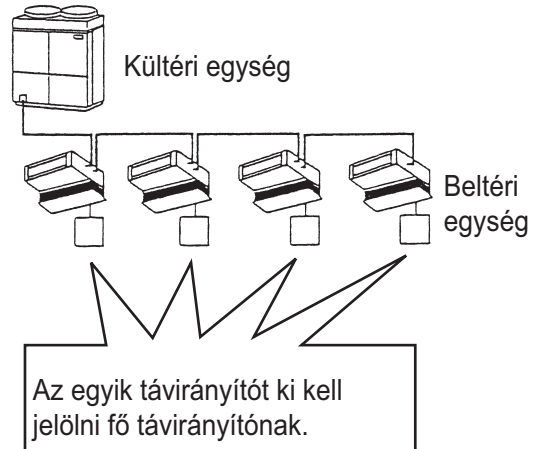
- A beprogramozás után a kijelző a fennmaradó időt mutatja.
- Ha törölni akarja az időzítést, nyomja meg az **IDŐZÍTÉS KI** gombot. A kijelző törlődik. (**4**)

## A FŐ TÁVIRÁNYÍTÓ KIJELÖLÉSÉNEK MÓDJA (csak VRV rendszer esetén)

- Ha a rendszer az alábbiak szerint van telepítve, akkor az egyik távirányítót ki kell jelölni, mint fő távirányítót.

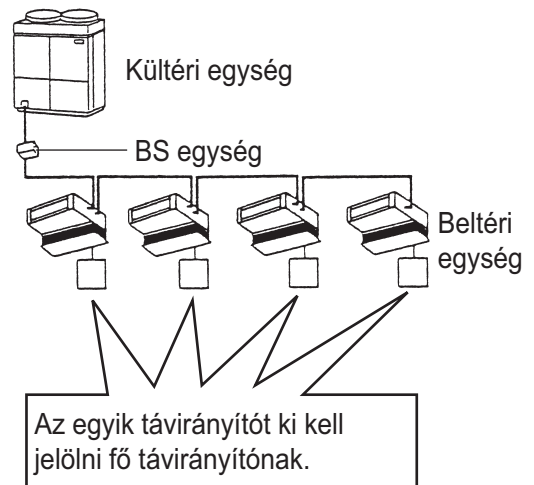
### «Hőszivattyús rendszer esetén»

Ha a kültéri egység több beltéri egységhez van csatlakoztatva.



### «Hővisszanyerő rendszer esetén»

Ha a BS egység több beltéri egységhez van csatlakoztatva.



- Csak a fő távirányítóval lehet **FŰTÉS**, **HŰTÉS** vagy **AUTOMATIKUS** (csak hővisszanyerő rendszer esetén) **ÜZEMMÓDOT** választani.



Ha a fő távirányítóhoz tartozó beltéri egység "HŰTÉS" módra van állítva, akkor "VENTILÁTOR", "SZÁRÍTÁS" vagy "HŰTÉS" üzemmód között lehet váltani.

Ha a fő távirányítóhoz tartozó beltéri egység "FŰTÉS" módra van állítva, akkor "VENTILÁTOR" vagy "FŰTÉS" üzemmód között lehet váltani.

Ha a fő távirányítóhoz tartozó beltéri egység "VENTILÁTOR" módra van állítva, akkor nem lehet üzemmódot váltani.

Ha egy éppen nem választható beállítást próbálnak megadni, figyelmeztetésként sípoló hang hallatszik.



Csak hővisszanyerő rendszer esetén lehet a beltéri egységet AUTOMATIKUS üzemmódra állítani. Ha mégis megpróbálná, figyelmeztetésként sípoló hang hallatszik.

### A fő távirányító kijelölésének módja

**1** Tartsa lenyomva az **ÜZEMMÓDVÁLASZTÁS** gombot 4 másodpercig.

Az ugyanahhoz a kültéri vagy BS egységhez csatlakoztatott segéd távirányítókon a "⏸" jelzés villogni kezd.

**2** Nyomja meg az **ÜZEMMÓDVÁLASZTÁS** gombot azon a beltéri egységhez tartozó távirányítón, amelyet fő távirányítóként szeretne kijelölni. Ezzel a kijelölés kész. A távirányító lesz a fő távirányító, és a kijelzőről a "⏸" jelzés eltűnik.

- Ha módosítani akarja a beállításokat, ismételve meg az  . és a  . lépést.

### VÉSZÜZEM

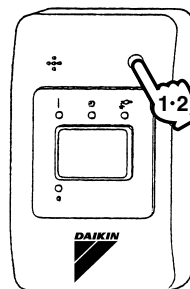
Ha a távirányító nem működik, mert lemerültek vagy nincsenek benne az elemek, használja az egységen a kimeneti rács mellett található kapcsolót. Ha a távirányító nem működik, pedig nem látható rajta a kis telepfeszültséget mutató jelzés, akkor forduljon a helyi márkaképviselethez.

### [INDÍTÁS]

**1** Nyomja meg a **VÉSZÜZEM** kapcsolót.

A készülék bekapcsol, az utolsó üzemmódban.

A rendszer az előzőleg beállított levegő-fűvási iránnyal és sebességgel működik.



### [LEÁLLÍTÁS]

**2** Nyomja meg újra a **VÉSZÜZEM** kapcsolót.

### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK CSOPORTOS VAGY KÉT TÁVIRÁNYÍTÓS VEZÉRLÉSŰ RENDSZEREKHEZ

A rendszer lehetőséget ad az egyedi vezérlés mellett (egy távirányító egy beltéri egységet vezérel) két másik vezérlő rendszer alkalmazására. Ellenőrizze az alábbiakat, ha az egység vezérlése a lentiek szerinti.

#### ■ Csoportos vezérlésű rendszer

Egy távirányító max. 16 beltéri egységet vezérel.

Minden beltéri egység beállítása megegyező.

#### ■ Két távirányítós vezérlésű rendszer

Két távirányító egy beltéri egységet vezérel. (Csoportos vezérlésnél a beltéri egységek egy csoportját)

Az egység egyedileg működik.

## MEGJEGYZÉSEK

- Egy két távirányítóval vezérelt rendszert nem lehet csak vezeték nélküli távirányítókkal vezérelni. (A két távirányítóval vezérelt rendszereknél az egyik távirányító lehet vezeték nélküli, de a másiknak vezetékesnek kell lennie.)
- Két távirányítóval vezérelt rendszereknél a vezeték nélküli távirányítót nem lehet időzítési funkciókra használni.
- A beltéri egységen csak a működésjelző lámpa működik, a 3 másik lámpa nem.
- Keresse meg a Daikin forgalmazót, ha csoportos vagy két távirányítós vezérlésre szeretne átállni, illetve azok beállításával kapcsolatban.

## 5. NEM JELZI A KLÍMABERENDEZÉS MEGHIBÁSODÁSÁT

**Az alábbi jelenségek nem jelzik a légkondicionáló meghibásodását.**

### I. A RENDSZER NEM MŰKÖDIK

- **A rendszer nem indul el azonnal a BE/KI gomb megnyomása után.**

Ha a működésjelző lámpa világít, a rendszer rendesen működik. Nem indul újra azonnal, mert valamelyik biztonsági alrendszere aktív, és a túlterhelés megelőzése érdekében blokkolja a rendszert. 3 perc múlva a rendszer el fog indulni automatikusan.

- **A rendszer nem indul el azonnal a HŐMÉRSEKLET-BEÁLLÍTÁS gomb megnyomása után, mikor a gomb visszatér az előző helyzetbe.**

Nem indul újra azonnal, mert valamelyik biztonsági alrendszere aktív, és a túlterhelés megelőzése érdekében blokkolja a rendszert. 3 perc múlva a rendszer el fog indulni automatikusan.

- **Ha a vételt nyugtázó hangjelzés gyorsan 3-szor ismétlődik (normális üzemelés esetén csak kétszer hallatszik)**

A vezérlést a központi vezérléshez külön rendelhető vezérlőegység látja el.

- **Ha a beltéri egység kijelzőjén a jégmentesítés lámpa világít a fűtés elindulásakor.**

Ez a jelzés arra figyelmeztet, hogy a berendezés hideg levegőt fűj. Ez teljesen normális működés.


## 6. HIBAKERESÉS (9. ábra)

### I. VÉSZLEÁLLÍTÁS

Ha a vészleállítás funkció kapcsolta ki a klímaberendezést, akkor a beltéri egységen a működésjelző lámpa villogni kezd. Olvassa le a kijelzőről a hibakódot az alábbi lépések szerint. Ezzel hibakóddal forduljon a forgalmazóhoz. A kód ismerete segít meghatározni a hiba okát, így gyorsabb lesz a javítás.

-  **A VIZSGÁLAT/PRÓBAÜZEM gomb megnyomásával**

**válassza a vizsgálat üzemmódot "  "**



"  " jelenik meg a kijelzőn, és villog. Megjelenik a "UNIT" jelzés.



-  **Nyomja meg az IDŐZÍTÉS-PROGRAMOZÁS GOMBOT,**

**és módosítsa az egységszámot.**

A megnyomásával változtassa az egységszámot, amíg a beltéri egység hangjelzést nem ad, majd a hangjelzések számának megfelelően hajtsa végre a következő műveletet.

### Hangjelzések száma

3 rövid hangjelzés .....Végezze el az összes lépést (  -  )

1 rövid hangjelzés .....Hajtsa végre a  . és  . lépést.

1 hosszú hangjelzés..Nincs probléma

-  **Nyomja meg az ÜZEMMÓD-VÁLASZTÁS GOMBOT.**

"  " villog a hibakódtól balra.

#### 4 Nyomja meg az IDŐZÍTÉS-PROGRAMOZÁS GOMBOT, és változtassa a hibakódot.

Nyomja addig, amíg a beltéri egység két hangjelzést nem ad.

#### 5 Nyomja meg az ÜZEMMÓDVÁLASZTÁS GOMBOT.

"" villog a hibakódtól jobbra.

#### 6 Nyomja meg az IDŐZÍTÉS-PROGRAMOZÁS GOMBOT, és változtassa a hibakódot.

Nyomja addig, amíg a beltéri egység egy hosszú hangjelzést nem ad.  
A hibakód rögzül, ha a beltéri egység egy hosszú hangjelzést nem ad.

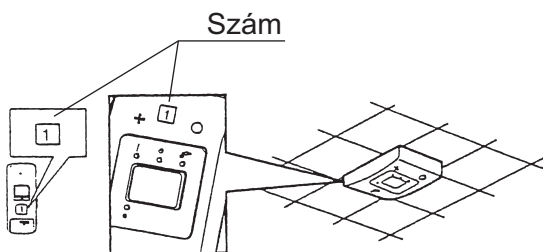
#### 7 A kijelző alaphelyzetbe állítása.

Nyomja meg az ÜZEMMÓDVÁLASZTÁS GOMBOT, és a kijelző visszatér alaphelyzetbe.

## II. HA NEM VÉSZLEÁLLÍTÁS TÖRTÉNT

### 1. A berendezés egyáltalán nem működik.

- Ellenőrizze, hogy nem éri-e a vevőt napfény vagy erős lámpafény. A vevőnek fénytől védett helyen kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy vannak-e a távirányítóban elemek. Helyezze be az elemeket.
- Ellenőrizze, hogy a beltéri egység száma megegyezik-e a vezeték nélküli távirányító számával.



A beltéri egységet csak az ugyanolyan számú távirányítóval lehet üzemeltetni. Nem tudja az eltérő számú távirányító által adott jeleket venni. (Ha a szám nincs feltüntetve, akkor feltehetően "1".)

### 2. Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.

- Ha a beállított hőmérséklet nem megfelelő.
- Ha a VENTILÁTORSEBESSÉG beállítása lassú (LOW).
- Ha a levegőfúvás szöge nem megfelelő.

**Az alábbi esetben további információért forduljon a márkaképviselethez.**

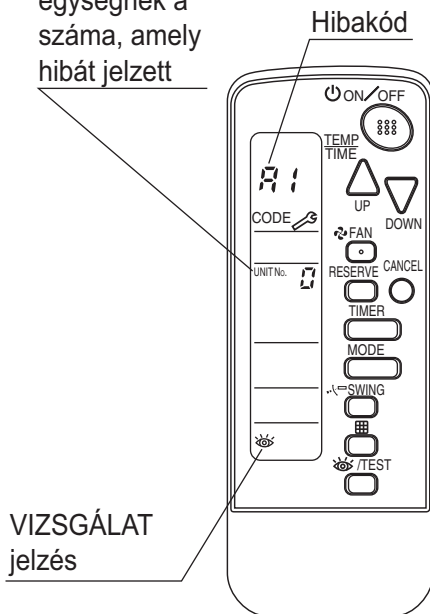
### — FIGYELMEZTETÉS —

Ha égett szagot észlel, azonnal kapcsolja ki a berendezést, és értesítse a klíma-berendezést forgalmazó márkaképviseletet. Ha a berendezést abnormális körülmények között üzemeltetik, akkor a berendezés károsodhat, és áramütés és/vagy tűz keletkezhet.

### [Probléma]

A beltéri egységen a MŰKÖDÉSJELZŐ lámpa villog, és a berendezés egyáltalán nem működik.

Annak az egységnek a száma, amely hibát jelzett



## [Teendő]

Olvassa le a távirányítóról a hibakódot (A1-UF) és forduljon a márkaképviselőhöz, ahol a berendezést vásárolta. (lásd: 13. oldal)



### **Hulladékelhelyezési követelmények**

A távirányítóhoz mellékelt elemeken ez a szimbólum látható.

Azt jelzi, hogy az elemeket nem szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni.

A szimbólum alatt esetleg feltüntetett vegyjel azt mutatja, hogy az elem egy meghatározott koncentráció felett tartalmaz nehézfémet.

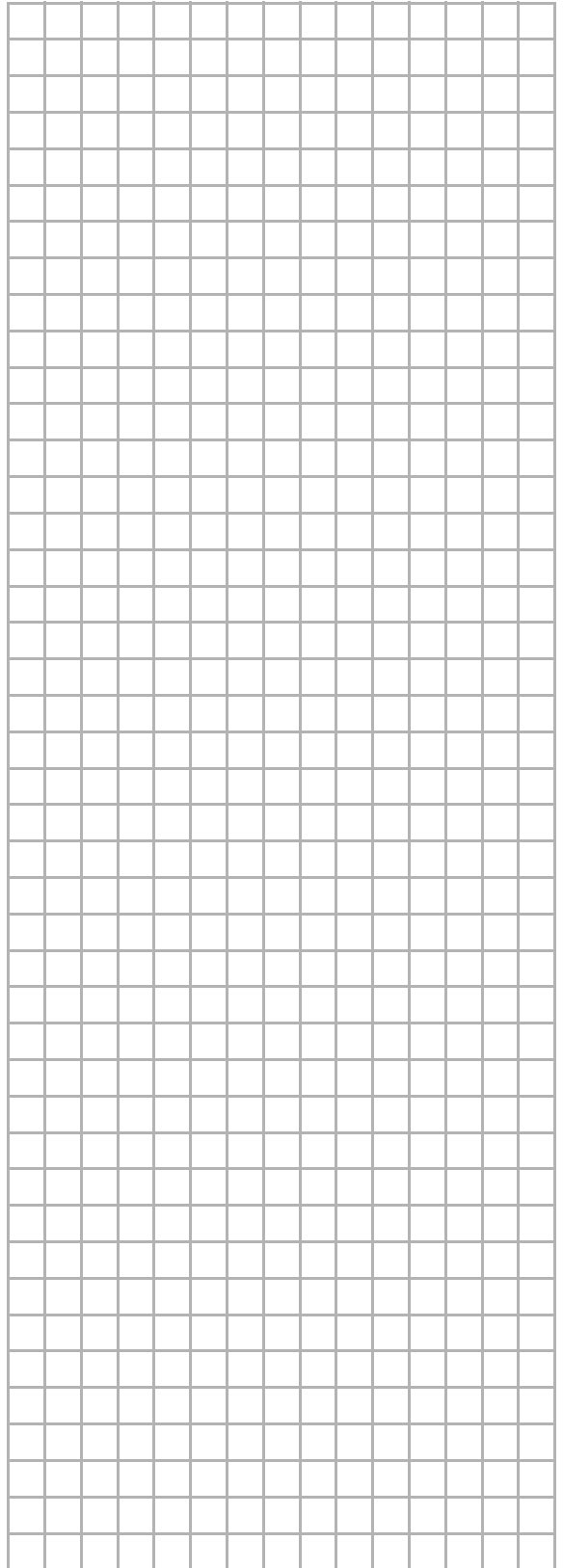
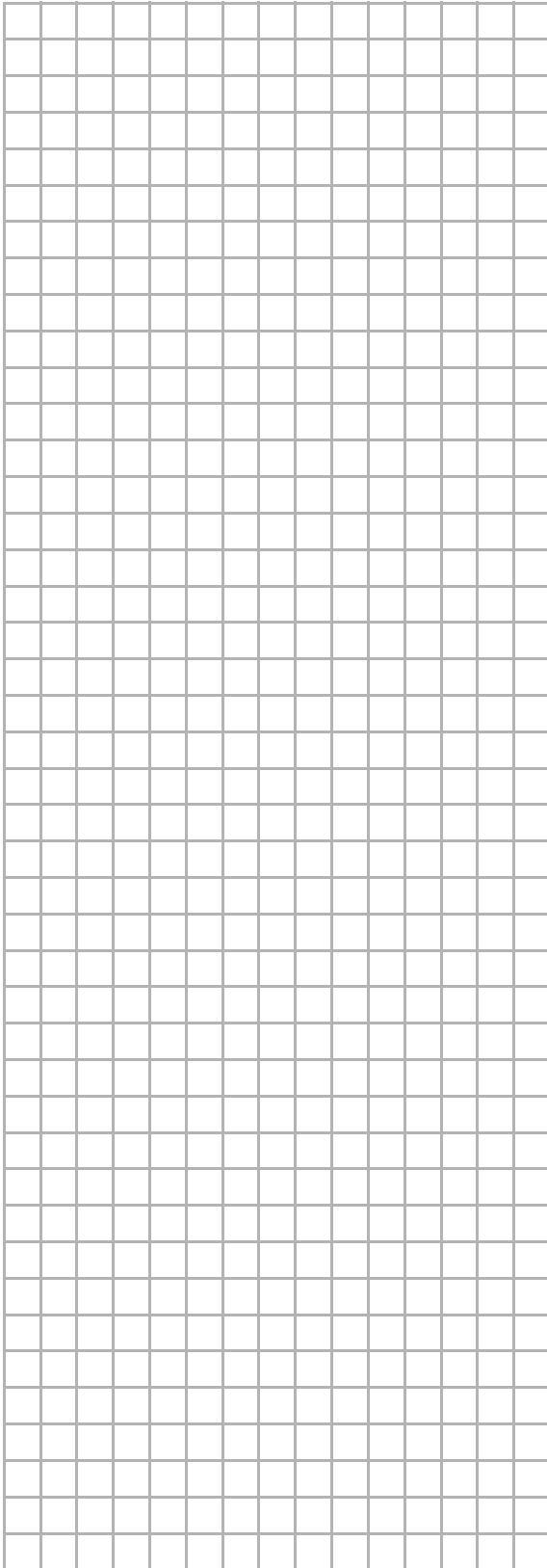
A vegyjelek a következők lehetnek:

■ Pb: ólom (>0,004%)

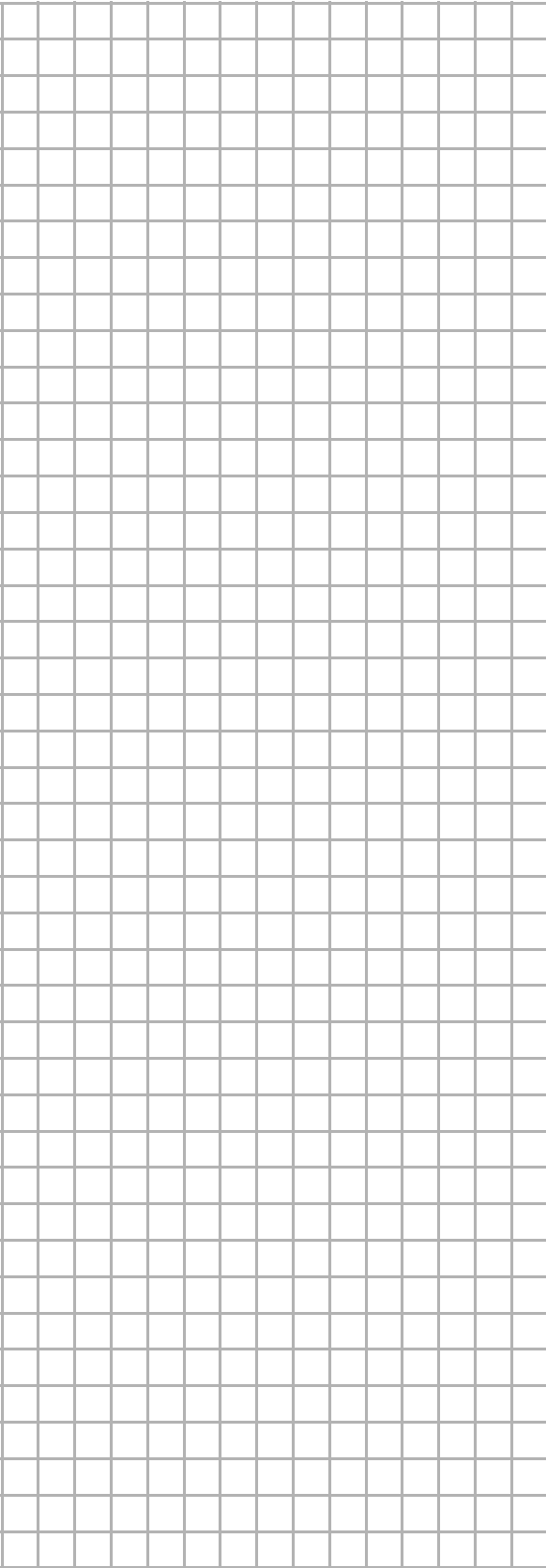
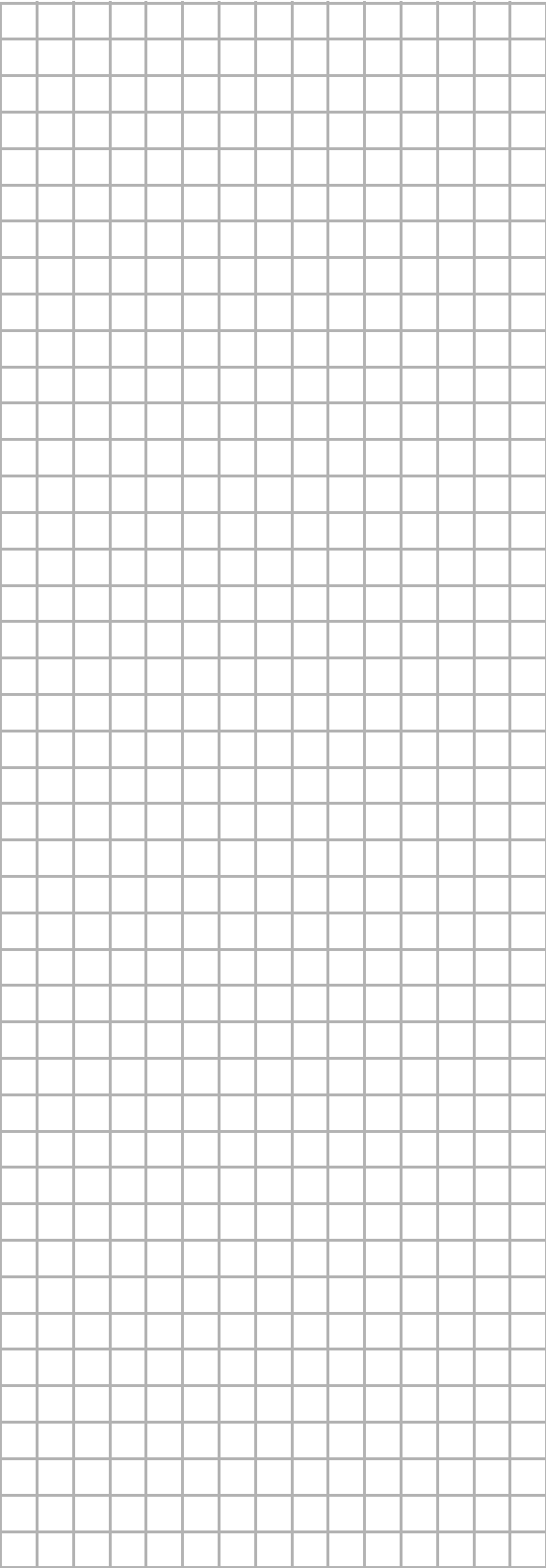
A használt elemeket csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet újrahasznosításra alkalmassá tenni.

A használt elemek előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat.

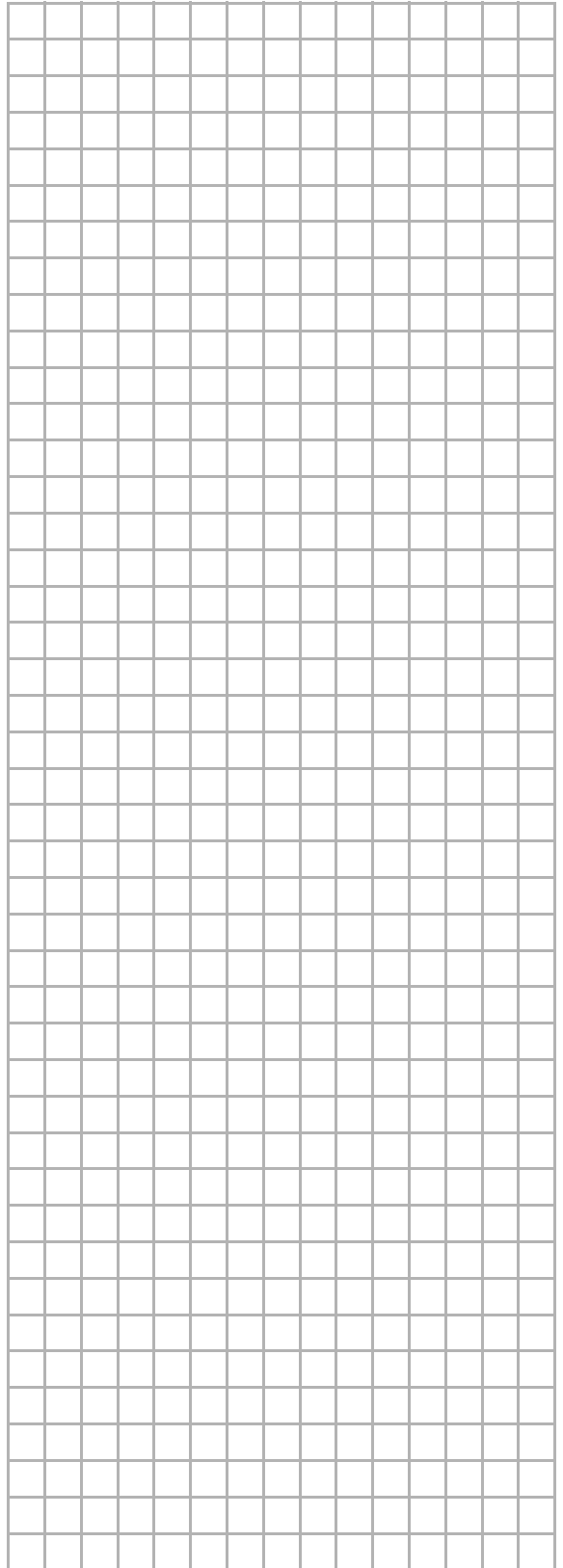
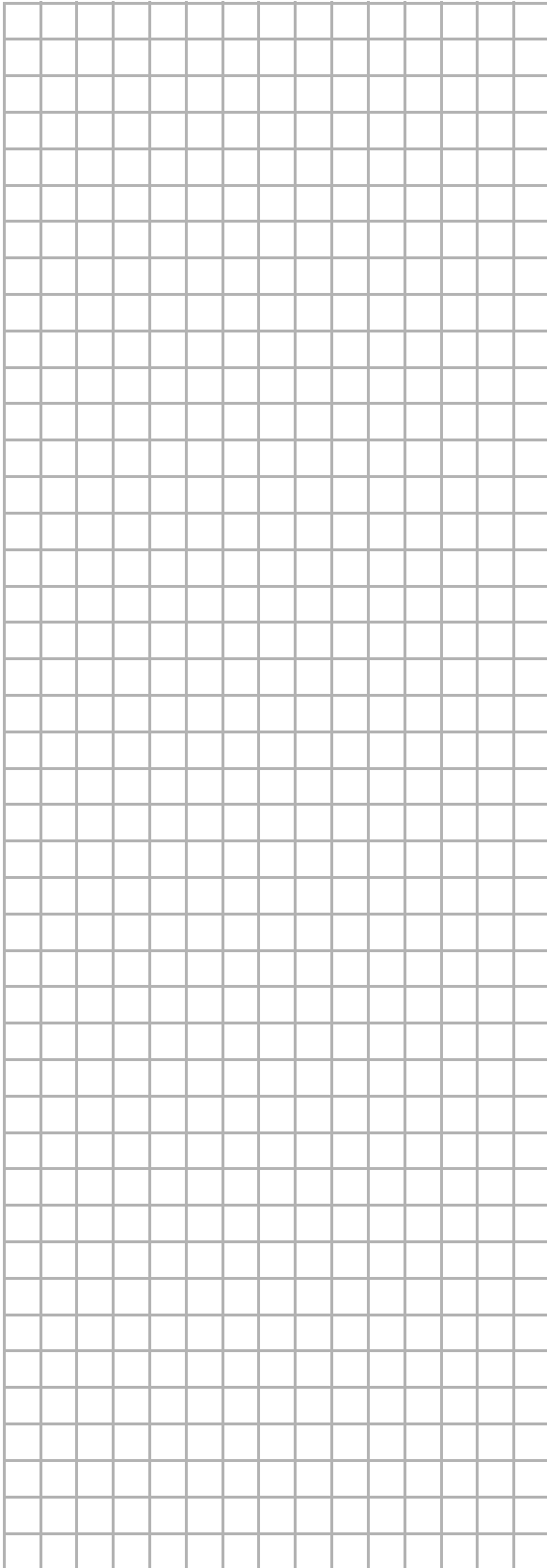
# NOTES



**NOTES**



# NOTES



**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium